

Benzin kann die Gesundheit gefährden.

Unachtsamkeit im Umgang mit Motorenbenzin kann zu trockener, gereizter Haut, Hautentzündungen, Kopfschmerzen, Schwindel, Übelkeit, Sehstörungen, Bewusstlosigkeit und in schweren Fällen zum Tod führen.

Unter allen Umständen Hautkontakt vermeiden und Benzindämpfe nicht einatmen.

Motorenbenzin enthält krebserregendes Benzol. Dieses kann besonders leicht durch die Haut, aber auch mit der Atmung vom Körper aufgenommen werden.

Um möglichst wenig Benzindämpfe einzuatmen, sollte man Arbeiten am Benzinmotor im Freien oder bei offener Garage vornehmen.

Auch aus Benzinkanistern können Benzindämpfe entweichen. Benzinkanister muss man deshalb in gut belüfteten Räumen lagern.



So nicht! Motorenbenzin ist kein Reinigungsmittel.

Leere und volle Benzintanks können explodieren

Benzindämpfe bedeuten Explosionsgefahr. Wo Benzindämpfe austreten, ist folglich die Bildung von Funken zu vermeiden: Besonders gefährlich sind Lötarbeiten am Tank. Diese sollten von Fachleuten ausgeführt werden.

An Tankstellen muss man zudem das Rauchverbot beachten: Brennende Zigaretten können leicht den Funken zur Explosion liefern.

In der Umgebung von Benzindämpfen ist auch der Gebrauch von elektrischen Geräten wie Bohrmaschinen, Autostaubsaugern und Handys zu vermeiden. Denn auch elektrische Geräte können Wärme und Funken freisetzen.



So nicht! Benzindämpfe bedeuten Explosionsgefahr.

Erste Hilfe

Bei Unwohlsein nach längerem Einatmen von Motorenbenzindämpfen:

Die betroffene Person an die frische Luft bringen. Wenn nicht rasch Erholung eintritt, die Notärztin/den Notarzt rufen.

Nach Hautkontakt mit Motorenbenzin:

Die Haut sofort gut mit Wasser und Seife waschen, nicht schrubben. Benzinverschmutzte Kleider entfernen.

Nach Verschlucken von Motorenbenzin:

Sofort eine Notärztin/einen Notarzt rufen. Keinesfalls Erbrechen herbeiführen wegen Gefahr einer lebensbedrohlichen chemischen Lungenentzündung. Bei wachen Patienten ein bis zwei Schlucke Wasser zu Trinken geben.

Auskünfte im Zusammenhang mit Vergiftungen erteilt das Schweizerische Toxikologische Informationszentrum (STIZ)

in Notfällen unter der 24-Stunden-Notfallnummer 145

in nicht dringenden Fällen während der Bürozeiten unter der Nummer 044 251 66 66

Impressum

Herausgeber: © Bundesamt für Gesundheit, Mai 2006

Vertrieb: BBL, Verkauf Bundespublikationen, CH-3003 Bern

www.bbl.admin.ch/bundespublikationen

Gratisabgabe

BBL-Artikelnnummer: 311.788.d, 311.788.f, 311.788.i

BAG-Publikationsnummer: BAG VS 5.06 55000 d 28000 f 9000 i 40EXT06005

Ein Schluck Benzin kann dramatische Folgen haben

Ein Schluck Motorenbenzin kann Schleimhautschäden verursachen und in schweren Fällen sogar eine lebensbedrohliche Lungenentzündung hervorrufen.

Es ist deshalb gefährlich, Benzin mit dem Mund anzusaugen, um es beispielsweise zur Tankentleerung durch einen Schlauch zu leiten. Ein falsch gefüllter Tank muss vom Fachpersonal, z.B. in einer Autogarage, entleert werden.

Für Kleingeräte Gerätebenzin verwenden

Aus Geräten mit Zweitaktmotoren (Motorsensen, Kettensägen, Laubbläser, Heckenscheren und Rasenmäher) können gesundheitsbelastende Abgase und unverbranntes Benzin entweichen. Insbesondere für diese Geräte, aber auch für Kleingeräte mit Viertaktmotoren ist schadstoffarmes Gerätebenzin (Alkylatbenzin) zu empfehlen. Dieses enthält etwa zehnmal weniger krebserregendes Benzol als Normalbenzin und einen stark reduzierten Anteil an gesundheitsschädlichen aromatischen Kohlenwasserstoffen.



Motorenbenzin darf nicht in die Umwelt gelangen

Gerätebenzin erhält man z.B. in den Gartenabteilungen von Detailhandelsketten und Baumärkten und bei Verkaufsstellen von Landwirtschaftsprodukten, Kleingeräten und Landmaschinen. Weitere Informationen zu Gerätebenzin finden Sie unter der Internetadresse www.geraetebenzin.ch.

Wenden Sie sich bei Fragen zur Entsorgung an die zuständige Stelle Ihrer Gemeinde.

Mit folgender Etiketete wird gemäss den gesetzlichen Bestimmungen beim Verkauf von Motorenbenzin auf die Gefahren aufmerksam gemacht:

F+ Hochentzündlich / Extrêmement inflammable / Estremamente inflamabile

T Giftig / Toxique / Tossico

N Umweltgefährlich / Dangereux pour l'environnement / Pericoloso per l'ambiente

Motorenbenzin, bleifrei
 enthält Benzol, Benzolgemisch 0,1 – 1%; CAS 80290-81-5

Gefahrenhinweise:
 Falsch Eingeatmet: Kann verbrennende Schäden verursachen. Kann das Kind (in Mundteil) möglicherweise schädigen. Nicht die Haut. Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen. Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

Sicherheitsratschläge:
 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Exposition vermeiden – vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen. Dämpfe nicht einatmen. Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder dieses Etikett vorzeigen. Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zusehen, wenn möglich dieses Etikett vorzeigen. Von Zündquellen fernhalten – nicht rauchen. Nicht die Kanalisation befüllen. Bei Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen enthalten/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen. Nur zu Freizeitsportzwecken verwenden.

Essence moteur sans adjonction de plomb
 enthält: Essenz, tenore di benzene 0,1 – 1%; CAS 80290-81-5

Indications de danger:
 Peut provoquer le cancer. Peut provoquer des altérations génétiques héréditaires. Risque possible pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant. Irritant pour la peau. Nocif: peut provoquer une altération des poissons en cas d'ingestion. L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges. Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

Consiglio di sicurezza:
 Conservare fuori da portata dei bambini. Evitare l'aspirazione – se procurare delle istruzioni specialistiche avant l'utilization. Ne pas respirer les vapeurs. En cas d'ingestion, ne pas faire vomir. Consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette. En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin, si possible lui montrer l'étiquette. Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles – Ne pas fumer. Ne pas jeter les résidus à l'égoût. Eviter le rejet dans l'environnement. Consulter les instructions spécialisées fiche de données de sécurité. Ne jamais utiliser ce produit comme carburant.

Benzina senza piombo per motori
 enthält: Benzina, tenore di benzene 0,1 – 1%; CAS 80290-81-5

Indicazioni di pericolo:
 Può provocare il cancro. Può provocare alterazioni genetiche ereditarie. Possibile rischio di danni ai bambini non ancora nati. Irritante per la pelle. Nocivo: può causare danni ai pesci in caso di ingestione. L'inhalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini. Tossico per organismi acquatici, a lungo termine può avere effetti nocivi sulle acque.

Consigli di prudenza:
 Conservare fuori dalla portata dei bambini. Evitare l'aspirazione – procurarsi special istruzioni prima dell'uso. Non respirare i vapori. In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrarli il contenitore o l'etichetta. In caso di incidente o malessere consultare immediatamente il medico se possibile, mostrarli l'etichetta. Conservare lontano da fiamme e scintille – Non fumare. Non gettare i residui nelle fognature. Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni specialistiche informative in materia di sicurezza. Non utilizzare mai a scopo di pulizia.

Art.-Nr. 311.798 3.06 200700 40EXT0001 150952

Vorsicht im Umgang mit Motorenbenzin

Motorenbenzin ist gefährlich: Es enthält krebserregendes Benzol, ist hochentzündlich und gefährdet die Umwelt. Käufer müssen deshalb die Sicherheitsratschläge der Hersteller beachten. Motorenbenzin darf zudem nur als Motortreibstoff verwendet werden.

